

CHECKLIST COMMANDE DE PASSEPORT POUR LES POULAINS  
CHECKLIST FOHLENPASS BESTELLUNG

**Données du propriétaire / Angaben zur Besitzer:**  Mme / Frau -  M. / Herr

Nom / Name .....

Prénom / Vorname .....

Rue / Strasse .....

NPA, lieu / PLZ, Ort .....

Tel & Natel / Handy .....

N° Agate / Agate Nummer ..... Langue / Sprache  F /  D

Courriel / Mail-Adresse .....

Je suis membre d'un syndicat d'élevage chevalin / Ich bin Mitglied einer Pferdezuchtgenossenschaft  Oui / Ja /  Non / Nein

Si oui lequel / Wenn ja welche .....

**J'ai contrôlé que les tâches suivantes ont été faites / Ich habe kontrolliert,  
dass folgende Angaben gemacht worden sind:**

- La puce a été enregistrée sur Agate par le vétérinaire / CHIP wurde von Tierarzt auf Agate registriert.
- Le paiement de 75.- CHF (né en 2022/2023 : 60.- CHF) a été effectué / Die Zahlung von 75.- CHF (wenn geboren im Jahr 2022/2023 : 60.- CHF) wurde gemacht.
- Les données du nouveau propriétaire sont transmises / Daten zur neue Besitzer gegeben werden.
- La remise-vente/acquisition est faite sur Agate / Eigentumsabgabe-übernahme wurden auf Agate gemacht.
- Le déplacement est fait sur Agate / Standortwechsel auf Agate wurde gemacht.

**\*\*\*\* Attention / Achtung \*\*\*\***

La commande du passeport ne peut pas se faire sans paiement et sans que la puce soit inscrite sur Agate.  
La livraison se fait dans le délai d'une semaine environ après la commande, si celle-ci est bien sûr complète.

**CCP 17-726922-9**

**IBAN CH36 0900 0000 1772 692 29**

Die Bestellung des Pass kann nicht erfolgen, solange die Zahlungen und die Registrierung der CHIP auf Agate nicht erledigt sind. Bitte achten, dass die Lieferung innerhalb eine Woche gemacht wird, wenn die Bestellung komplett ist.

**Cheval / Pferd:**

Nom / Name .....

Date de naissance / Geburtsdatum ..... Sexe / Geschlecht  mâle / männlich /  femelle / weiblich

No ID / ID Nr. .... Concours à/Schau in .....

N° UELN (obligatoire) / UELN Nr (obligatorisch) .....

N° CHIP (obligatoire) / CHIP Nr (obligatorisch) .....

Lieu, date / Ort, Datum : ..... Signature / Unterschrift : .....